
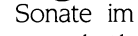




Vorwort

„Der getreue Music-Meister, welcher so wol für Sänger als Instrumentalisten allerhand Gattungen musicalischer Stücke, so auf verschiedene Stimmen und fast alle gebräuchliche Instrumente gerichtet sind... enthalten, mithin das mehreste, was nur in der Music vorkommen mag... nach und nach alle 14 Tage in einer Lection vorzutragen gedenket, durch Telemann.“ So lautet der Titel der Musikzeitschrift, die Georg Philipp Telemann 1728 in Hamburg herausgab. In den 25 Lektionen, die zwischen November 1728 und November 1729 veröffentlicht wurden, ist auch die vorliegende Sonate enthalten. Als Gründer dieser ersten deutschen Musikzeitschrift und Initiator zahlreicher Bemühungen, dem kulturellen Leben seiner Zeit neue Impulse zu geben, steht Telemann am Anfang einer Entwicklung des Musiklebens, das sich in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts langsam von seiner Gebundenheit an Kirche und Fürstenhof zu lösen begann. Telemann versuchte, das musikalische Monopol kirchlicher Würdenträger und weltlicher Herrscher zu brechen und weiteren Bevölkerungskreisen Zugang zur Musik zu verschaffen. So veranstaltete er mit dem von ihm gegründeten Collegium musicum öffentliche Konzerte gegen Eintrittsgeld, in denen Musikliebhaber Werke hören konnten, die bisher meist ausschließlich der geistlichen oder weltlichen Représentation gedient hatten und deshalb auch nur einem bestimmten Publikum zugänglich waren. In diesem Zusammenhang setzte er sich auch für das Urheberrecht des Komponisten ein und verlangte, daß er über Wiederauffuhung und Veröffentlichung seiner Werke frei verfügen könne, sobald sie den ihnen vom Auftraggeber zugedachten Zweck erfüllt hatten.

Georg Philipp Telemann veröffentlichte selbst viele seiner Kompositionen, darunter Kammermusik für das private Musizieren, aber auch Werke mit musikpagogischer Intention wie die „Singe-, Spiel- und Generalbauhungen“ und die „Methodischen Sonaten“. Dadurch erlangte Telemann, von dessen Kompositionen auch Musiktheoretiker wie J. J. Quantz und J. Mattheson ihre Stil- und Kompositionsregeln ableiteten, europaweite Bekanntheit weit über den Kreis seiner Schüler hinaus und wurde zu einer der führenden Persönlichkeiten im deutschen Musikleben seiner Zeit.

Der vorliegenden Ausgabe liegt ein Exemplar des „Gemeente Museum“ in Den Haag zugrunde. Der Notentext wurde unverändert übernommen, notationstechnische Details wurden der heute üblichen Schreibweise angeglichen ( statt ). Die originale Notation der Sonate im dorischen Modus (f-moll mit der großen Sext d) mit nur drei b

als Generalvorzeichen wurde zugunsten der heute gebräuchlichen Notation mit vier Generalvorzeichen und entsprechenden Akzidentien im Notentext abgeändert. Daher mußten auch in der Bezifferung der Basso continuo-Stimme Akzidentien hinzugefügt werden. Sie stehen, als Zusätze des Herausgebers, in Klammern. Die originale Bezifferung wurde jedoch unverändert belassen, auch an Stellen, an denen Alterationen sich aufgrund der geänderten Generalvorzeichnung erubigen.

Sämtliche Phrasierungs- und Artikulationszeichen, die Verzierungen und die dynamischen Angaben sind original. Das Zeichen + über der Oberstimme bedeutet einen – beliebig auszuführenden – Triller (z. B.  oder  u. a.).

Aus klanglichen und spieltechnischen Gründen wurde der Gitarre-Continuosatz um einen Halbton nach unten transponiert, was eine Verwendung des Kapodasters am ersten Bund erfordert.

Telemann hat diese Sonate ursprünglich für Fagott und Basso continuo komponiert, doch schreibt er am Schluß des Werkes: „Di Solo kann auch auf der Flute  bec gespielt werden.“ Diese Variabilität in der instrumentalen Besetzung, die sich bei Telemann gerade in der Kammermusik häufig findet, rechtfertigt auch die Ausfuhung der Oberstimme auf anderen Melodie-Instrumenten, wie Traversflöte, Oboe oder Violine.

Um die originale Balinie von dem vom Herausgeber stammenden Continuosatz zu unterscheiden, sind die Notenhalse der Balinie (mit Ausnahme jener Stellen, wo dies schreibtechnisch nicht möglich war) konsequent nach unten und die des Continuosatzes nach oben gestrichen. Die Ziffer „8“ unter einem Baton bzw. einer Tonfolge bedeutet, daß die betreffende Passage im Hinblick auf den Ambitus der Gitarre um eine Oktave nach oben transponiert wurde. Die Originalgestalt der Balinie wird überdies aus der beiliegenden Basso continuo-Stimme ersichtlich, die auch das Mitspielen eines Bainstrumentes (Violoncello, Fagott usw.) ermöglicht. Die Angabe der originalen Bezifferung in der Basso continuo-Stimme soll es dem satztechnisch und stilistisch geschulten Gitarristen ermöglichen, den Continuosatz auf der Grundlage der angegebenen Harmonien seinen Fähigkeiten und seinem Geschmack gemäß selbständig auszugestalten.

Salzburg, Herbst 1989

Rudolf Buttman


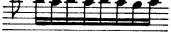

Preface

"*The Faithful Music Master, containing all kinds of musical compositions for singers as well as for instrumentalists, arranged for a variety of voices and for almost all commonly used instruments, including some of the most variegated things that can be found only in music... designed by Telemann to appear regularly every two weeks in a lesson.*" This is the title of the music journal which Georg Philipp Telemann edited in Hamburg in 1728. The Sonata in this edition was also among the 24 lessons published between November 1728 and November 1729. Telemann, who founded the first German music periodical and initiated a number of projects to give new impulses to the cultural life of his time, was at the forefront of a development which, in the second half of the 18th century, was to lead to a gradual severance of the ties binding professional musical activity to the church and the princely courts. Telemann attempted to break the monopoly of ecclesiastical dignitaries and secular rulers over music, and to make music accessible to a broader segment of the population. For example, he organized public concerts featuring the Collegium musicum he had founded. For a small fee, music lovers could hear works which had previously served exclusively to enhance the prestige of ecclesiastical or courtly events and were thus intended only for a limited public. In this context, he also helped pave the way for the development of copyright laws by requiring that the composer should be able to freely decide upon repeat performances and the publication of his works after they had fulfilled the purpose intended for them by the person or institution who commissioned the work.

Georg Philipp Telemann himself published many of his compositions, including chamber music for private music-making, but also works with didactic intentions like the "Singe-, Spiel- und Generalbassübungen" and the "Methodical Sonatas". Such works were partly responsible for spreading Telemann's fame throughout Europe, far beyond the circle of his pupils. He became one of the leading personalities in the German musical life of his time, and his compositions were used by music theorists like J.J. Quantz and J. Mattheson to derive their rules for style and composition.

This edition was based on a copy of the work preserved in the "Gemeente Museum" in The Hague. The music was reproduced without change, except that notational details were adapted to contemporary usage (♩ ♪ ♫ instead of

♩ ♪ ♫). The original notation of the sonata in the Dorian mode (F minor with the major sixth F–D) with only three flats in the key signature was replaced by the modern key signature of F minor with four flats at the clef and the appropriate accidentals during the course of the music. This entailed adding accidentals to the figures of the thoroughbass part, which have been put in parentheses to distinguish them as editorial additions. The original figures were, however, left unchanged including at passages in which the change of key signature has made alterations superfluous.

All phrasings and articulation signs, ornaments, and dynamics are original. The symbol + above the upper part signifies a trill which can be performed in various manners (e. g.  =  or  etc.).

For reasons of sound and instrumental technique, the guitar continuo part was transposed a half-tone downwards, which requires the use of the capotasto on the first fret.

Although Telemann composed this sonata originally for bassoon and basso continuo, he wrote at the close of the piece: "*This solo can also be played on a recorder*". The variability of the instrumental scoring, which occurs frequently in Telemann's chamber music, justifies the execution of the upper part on other melody instruments like the flute, oboe or violin.

In order to distinguish the original bass line from the continuo part prepared by the editor, the tails of the notes in the bass line (save for those passages where this was technically impossible) were consistently drawn downwards and those of the continuo part upwards. The figure "8" below a bass note or a sequence of notes signifies that the passage in question was transposed an octave upwards in consideration of the range of the guitar. The original form of the bass line also clearly emerges from the enclosed basso continuo part, which allows the added participation of a bass instrument (violoncello, bassoon, etc.) The indication of the original figures in the continuo part is designed to allow the guitarist schooled in harmony and part writing, and with a sure sense of style, to create his own thoroughbass on the basis of the given harmonies and according to his proficiency and taste.

Salzburg, Fall 1989

Rudolf Buttman